

U 9780/125 1.  
B72

16

A KECSKEMÉTI ÁLLAMILAG SEGÉLYEZETT  
VÁROSI ZENEISKOLA  
ÉRTESITŐJE  
AZ 1916—1917. TANÉVRŐL.

HUSZONHARMADIK ÉVFOLYAM.

ÖSSZEÁLLITOTTA  
M. BODON PÁL  
IGAZGATÓ.



KIADTA: KECSKEMÉT TH. VÁROS.

ELSŐ KECSKEMÉTI HIRLAPKIADÓ- ÉS NYOMDA-RÉSZVÉNYTÁRSASÁG KÖNYVNYOMDÁJA.



A KECSKEMÉTI ÁLLAMILAG SEGÉLYEZETT  
VÁROSI ZENEISKOLA  
ÉRTESITŐJE  
AZ 1916—1917. TANÉVRŐL.

HUSZONHARMADIK ÉVFOLYAM.

ÖSSZEÁLLITOTTA  
M. BODON PÁL  
IGAZGATÓ.



KIADTA: KECSKEMÉT TH. VÁROS.

ELSŐ KECSKEMÉTI HIRLAPKIADÓ- ÉS NYOMDA-RÉSZVÉNYTÁRSASÁG KÖNYVNYOMDÁJA.

## TARTALOMJEGYZÉK.

I. Havas Józsefné — — — — —	3 oldal
II. Az év történetéből — — — — —	4 oldal
III. A tantestület tagjai — — — — —	10 oldal
IV. Felügyelet— — — — —	10 oldal
V. Növendékek névsora— — — — —	11 oldal
VI. A kitünő osztályzatot nyert növendékek névsora — —	15 oldal
VII. Különféle tudnivalók — — — — —	16 oldal



# HAVAS JÓZSEFNÉ

kézdiszentléleki  
ORBAY MÁRIA

† 1917. március 28-án.

Szavakban ki nem fejezhető szomorúság vesz rajtam erőt, valahányszor annak a négy év előtti kamarazene-estélyünknek emlékei idéződnek elélem, melyen Schubert „Der Tod und das Mädchen“ címen ismert d moll vonósnégyesét adtuk elő.

Látom magam előtt szeretett kartársnőnknek a zene poézisétől átszellemült arcát, hallom még most is hegedűjének sejtelmesen zengő hangját, amint transzcendentális módon énekelte a „Halál“ dalát:

»Gieb deine Hand, du schön und zart Gebild.

Bin Freund, und komme nicht, zu strafen.

Sei guten Muths! Ich bin nicht wild,

Sollst sanft in meinen Armen schlafen«.

Mintha érezte, sejtette volna, hogy a nyilvánosság előtt ez a szereplése az utolsó s e dal neki szól.

Mert már akkor ott piroslott halvány arcán a halál rózsája.

Azután kitört az áldatlan világháború s gyógyulásának egyetlen útját, a tengerpartot, elzárta előle, melynek semmivel sem pótolható üde levegője biztosan megtoldotta volna életét még sok, áldásos munkára szentelhető esztendővel.

Hiába volt hozzátartozóinak önfeláldozó ápolása, a béke egyre késlekedő beköszöntését már nem érthette meg. Pedig ez neki, családjának s nekünk mindent meghozhatott volna: gyenge fizikumának megerősödését s egészsége visszatérését.

Igy azonban mennie kellett, mint a háborúval járó abnormális állapotok áldozatának.

Korai elhunytával zenei kulturánk egy nagy értékkel lett szegényebb.

Mint pedagógus, azon kevesek közé tartozott, kik a tanításban nem a kenyérkeresés robotját érzik, hanem azt a felemelő kötelességet teljesítik, hogy a tanárgenerációkon őrzött s a régmúltból örökbe hagyott tapasztalatokat, tudást és izlést a magukéval egyesítve adják tovább növendékeiknek s így szolgálják a kulturális haladás szent ügyét.

A legbiztosabb kézzel vezette a gondjaira bízott növendékeket a kezdő fokon úgy, mint a magasabb kiképzés terén.

Tanári képességeit a legmagasabb zenei fórumunk, az orsz. m. kir.

Zeneakadémia hivatott tényezői is igen nagyra becsülték s az ott kitűnő sikerrel magánvizsgát tett növendékei hozták meg pedagógiai rátermettségének a legméltóbb elismerését.

A székely-magyar származására jellemző zárkózottsága s befelé élése miatt nem kedvelte a nyilvánosság előtt való szereplést. De ha nagynehezen rávehető volt, mindig a tudása javát adta. Egy-egy fellépése a komoly zenét is értékelni tudó, kisszámú közönségünk körében szenzációszámba ment.

Finomúlt izlésére vall, hogy minden muzsikálás között a kamarazenélést becsülte legtöbbre. Itt volt igazán az elemében s mintha a regebeli Midász király adományával lett volna ő is megáldva, aranynyá vált minden a keze alatt.

Az ő közreműködésének tudható be elsősorban, hogy a városunkban hosszú idő óta szünetelt kamarazenélés intim szépségeinek élvezésére s befogadására közönségünket sikerült újból ránevelni.

Munkálkodásának ez az ága az, mely az ő emlékét az intézetünktől távolabb állók körében legtovább fogja fenntartani.

S ez a helyi vonatkozásúakon túlmenő sikerekben és elismerésekben gazdag, legszebben induló, a lelkiismeretesség jegyében fogant pályafutás végtelenül nagy szomorúságunkra véget ért.

Kidőlt közülünk a legjobbak egyike.

Az elmúlása fölötti fájó érzésünkre némi vigaszt talán a költő ama szavaiban találhatunk, melyet a mindent túlélő nagy Kaszás csontajkaira ad:

»Bin Freund, und komme nicht, zu strafen.

Sei guten Muths! Ich bin nicht wild.

Sollst sanft in meinem Armen schlafen.«

## II.

### Az év történetéből.

1916—1917.

Intézetünk lezárult huszonharmadik tanévének történetét az előző fejezetben közöltön kívül még egy gyász esetnek feljegyzésével kell kezdenünk.

1916. november 1-én elhunyt *Gyenes István* nyug. árvaszéki ülnök, ki már a zeneiskola megalapítását előkészítő munkálatokban is tevékeny részt vett s ki huszonhárom éven keresztül viselte a felügyelő bizottsági tagság terhes tisztét.

Néhai előjárónk — bár a régi idők reprezentánsa volt — értékelni tudta újító törekvéseink eredményeit is. Erről tanúskodtak a bizottsági üléseken elhangzott hozzászólásai s mint vizsgálónöknek a növendékekhez, tanárokhoz intézett buzdító, munkálkodásukat honoráló, keresetlenül egyszerű, a zene szeretetétől áthatott szavai.

A hosszú időn keresztül viselt tisztsége alatt az ily alkalmakban igen bő része volt, mert — az utóbbi, betegeskedéstől meglátogatott éveitől eltekintve — alig érte intézetünket oly esemény, melynél jelen nem volt.

A jovialis, tiszteletünktől körülvelt öreg úr emlékét a lelkes zenebarátnak, jóban-rosszban hiven kitartó, lankadatlanul érdeklődő előjárónknak kijáró kegyelettel őrizzük.

\* \* \*

*Szabadságolások, helyettesítések.* A tanév megkezdésétől mindössze néhány nap választott el, mikor Havas Józsefné, intézetünk egyetlen hegedűtanára, betegsége miatt szabadságolását volt kénytelen kérelmezni.

E váratlanul reánk szakadt bajon a városi Tanács azzal kívánt segíteni, hogy a mult tanév óta üresedésben levő másik hegedűtanári állás betöltésére meghirdette a pályázatot.

Miután az idő előhaladottsága miatt a pályázat meddő maradt — pedig a legszorgosabb utánjárással is megkíséreltük a tanárszerzést — Havasné helyettesítésére férjét, Havas József főreáliskolai tanárt és Vásárhelyi Zoltán kiművelési tanfolyamos növendékünket kértük fel.

Havas József tanár úr azonban f. évi január hó 1-ével megbízatásáról nagyon is elfogadható okok miatt leköszönt s mivel Havasné szabadságolását ismételten meg kellett hosszabbítani, továbbá, mivel egy új tanár vagy helyettes állítására irányuló tárgyalásaink ez alkalommal sem vezettek eredményre, mélységes sajnálattal s zenekulturánk pótolhatlan kárára félbe kellett szakítanunk a hozzá beosztott növendékek tanítását.

A zongora tanszakon özv. Bereczky Jenőné betegsége miatt, nov. 20-tól 27-ig, majd március 22-től kezdődő 3 hónapra szabadságot nyert. Óráinak helyettesítésével Fehérvári Judit, intézetünk volt növendéke bizatott meg.

Csomák Eleménné szabadságolása s Dávid Nándorné megbetegedése folytán szükségessé vált rövidebb időre terjedő helyettesítéseket Baktay Matild, a zeneakadémia magán-növendéke volt szives elvállalni.

*Óratöbbletek.* A zongora tanszakon a beiratkozott növendékek nagy száma miatt minden tanárhoz 1—3 óratöbbletet kellett beosztani. A beírások lezárása után jelentkezett növendékek tanítására pedig Rosenberg Mariska kiművelési tanfolyamos növendékünket kértük fel, ki szeptember 20-tól heti 6 órát látott el. Az évközi kimaradások folytán a tanároknál megüresedett helyekre az ő növendékei osztattak be s így a II. félévben alkalmaztatását beszüntethettük.

*A zongoratanszak tananyagának módosítása.* Az alsó három zongoraosztály tananyaga megállapításának problémája régóta foglalkoztatta tanári karunkat.

A mult tanévig az I—III osztályban használatban volt *Chován* iskolának meg volt az az előnye, hogy szervesen készítette elő a Cerny

és Bertini etüdöket. Azonban intézetünk növendékeinek nagyobbik része ismételt megállapításunk szerint nem tudott az abban előforduló nehézségekkel eredményesen megbirkózni.

E körülmény késztetett arra, hogy a jóval könnyebb *Breslaur*-féle zongoraiskolát is meghagyjuk tantervünkben. Ennek az iskolának használata megint ott okozott nehézségeket, hogy 4 kötetes terjedelme miatt nem lehetett egészében átvetetni növendékeinkkel. A kényszerű redukálás pedig a felsőbb osztályok anyagába való kapcsolódásnál okozott áthidalhatatlan zavarokat.

A kétféle iskola használata a jelzett bajokon kívül csorbát ütött a tanítás egységességén is.

A multban tapasztalt sokféle zavar megszüntetésére a *Bartók—Reschofszy* zongoraiskola bevezetését határoztuk el.

A szerzők intenciójától eltekintve, az iskolát két részre osztottuk s az első osztályba ebből mindössze 59 gyakorlatot állítottunk be.

E szétosztásnál az a szempont volt az irányadó, hogy növendékeink *az I. osztályban csupán ötújjas gyakorlatokkal foglalkozzanak*. Ugyanis úgy tapasztaltuk, hogy nem üdvös dolog az alá- és áttevéssel járó gyakorlatok és a skálázás siettetése, melyek begyakorlására később úgylis bőséges alkalom kínálkozik. Sokkal hasznosabb e fokon tovább időzni s a különböző billentésnek legalaposabb begyakorlására szorítani a növendékeket.

Különben is nem egy nagy anyagnak az elvégzettetése előttünk a fontos, hanem a növendékek technikai készségének s *főleg zenei intellektusának* kisszámú, de megválogatott s minden oldalról a legalaposabban megvilágított anyag által való fejlesztése. E célból tettük kötelezővé az új tanterv szerint vezetett I. és II. osztályú növendékeinkre minden egyes gyakorlatnak 2—3 különböző hangfajban való *traszponált játszását*.

Abból az eredményből, melyet kezdő növendékeink zöme könnyű szerrel el tudott érni, örömmel konstatálhatjuk, hogy a *Bartók—Reschofszy* zongoraiskola bevezetése a hozzáfűzött reményeinket nemcsak beváltotta, hanem sok esetben túl is haladta s jogosan hihetjük, hogy e zongoraiskolának a különböző alapbillentéseket felölelő rendszeressége s a technikai gyakorlatok célszerűsége biztos alapot fog nyújtani a rákövetkező osztályok tananyagának végzéséhez; másrésztől az előadási—darab számba menő gyakorlatok zenei tartalmassága s a *két kéz szerepének szólamszerűsége* különösen a *Bach-tanulmányok* megértésénél és speciális nehézségeinek legyőzésénél fog a jövőben igen üdvös szolgálatokat tenni.

\* \* \*

Az *első* osztály új anyaga: *Bartók—Reschofszy*: „Zongoraiskola“



1—59. sz., kiegészítve *Bartók*: „Gyermekeknek“ I. füzet 1. és 4. sz.; *Reinecke*: „Die ersten Vorspielstückchen“ I., II., III., IV. sz. darabjaival, melyek a *zongoraiskola megfelelő gyakorlatai közé igtatva* végzendők.

Miután az ismétléskor esedékes *transzponálás* alapja s elengedhetlen feltétele a skálák nemcsak elméleti, hanem gyakorlati ismerése is s mután *öt újj keretén belül skálázásról nem lehet szó*, ezek helyettesítésére igazgató egyszerű kis ötujjas gyakorlatokat szerkesztett, melyek lényege az, hogy a skála tonikájától *felfelé és lefelé számított 5—5 hang* (durban: *c-d-e-f-g* és *c-h-a-g-f*; mollban: *c-d-es-f-g* és *c-h-asz-g-f*) *az egész skála minden hangját érinti*, tehát e minden alpbillentést felölelő különkezes, valamint párhuzamosan és ellenirányban mozgókétkezes, minden hangfaj tonikájára való áthelyezéssel játszott gyakorlatokkal, ha nem is az egész skála, de azok egy-egy része feltétlenül átvehető s így a skálázás bizonyos fokig pótolható lett.

A *második* osztály új anyaga: *Bartók—Reschofszy*: „Zongoraiskola“ 69—120. száma, kiegészítve *Bartók*: „Gyermekeknek“ I. füzet: 2., 3., 5., 6., 7., 8., 11., 12., 13., 14., 15., 18., 19., 21. számú és *Reinecke*: „Die ersten Vorspielstückchen“: V., VI., VII., VIII., IX., X., XI., XII., XIII., XIV. sz. darabjaival. Továbbá: a *C, G, D, A, C, H, Fis, Cis dur* és *moll* skálák egy-két oktávon keresztül, párhuzamosan, ellenmozgásban és szextekben. Ugyanezek hármashangzatai 3 szólamúan tömören leütve, felbontva és futamokban.

A III—X. osztály anyaga egyenlőre a régi maradt annak kivételével, hogy a III—IV. osztályba a *Bach—Bartók*: „12 kis zongoradarab“—ból 6—6 osztatott be, a VI. osztályban pedig a *Bach—Szendy*: »15 kis praeludium«-ból nemcsak az első 6, hanem *mind a 15 darab* kötelezővé tétetett.

\* \* \*

*A tanév lefolyása.* A beiratásokat 1916. szept. 4-én kezdtük meg s 6-án zártuk le. A felvételi- és pótlóvizsgálatok szept. 7-én tartattak meg. A tanítás a zongora tanszakon szept. 9-én; a hegedű tanszakon okt. 1-én kezdődött meg.

Beiratkozott: a zongora tanszakon: 158 növendék. (Tavaly: 127.)  
a hegedű tanszakon: 27\* növendék. (Tavaly: 33.)  
a cimbalom tanszakon: 1 növendék. (Tavaly: 4.)

Összesen: 183 növendék. (Tavaly: 164.)

Ezek közül tehetség hiánya miatt *nem vétetett fel*: 7; a hegedű tanszakon *visszalépett*: 3 növendék. Évközben *kimaradt* a tanári kar javaslatára: 4; elköltözés miatt: 3; betegség miatt: 3; meghalt: 1 növendék.

Az évvégi létszám: 162 (tavaly: 151) növendék.

Tanerő hiánya miatt szüneteltetnünk kellett a tanítást az *orgona főtanszakon* s a *zenekari hangszerek* 8 főtanszacán, valamint a *zongoramellék tanszakon*.

\*) A hegedű tanszakon az előrelátott tanerőhiány miatt a felvételt korlátoznunk kellett.

Ellenben kedvező körülményeink folytán az annyira fontos *karének* melléktanszakon ismét megkezdhattuk — két év óta tartó szünet után — a tanítást. E szerint (különös elfoglaltsága miatt felmentett néhány növendék kivételével) valamennyi növendék be volt osztva vagy a karének vagy a zeneelmélet-összhangzattan melléktanszakra.

A tananyagtorlódás veszélyének elkerülésére a tavaly meghonosított *évközi* vizsgálatokat az idén január 12-én tartottuk meg, mely alkalommal 2 hegedű- és 5 zongora-tanszakos növendék bocsájtott vizsgára.

A zeneiskola felügyelő-bizottsága — az előterjesztett s hosszadalmaságuk miatt itt fel nem sorolható okok kényszerítő hatása folytán — elhatározta, hogy az idén ne tartassék nyilvános növendékhangverseny, illetve — ha akkor nem lesz különösebb akadálya — a jövő tanév I. felében pótolassék.

A lefolyt tanévben a tanári kar a zongora-tanterv módosítása, a növendékek haladásának ellenőrzése s a vizsgaterminusok megállapítása tárgyában 9, a zeneiskolai felügyelő bizottság 5 ülést tartott, melyeken a következő fontosabb ügyek tárgyalattak:

1916. aug. 23-án: Jelentés az 1915–16. évről; az 5000 koronás államsegély kiutalásának kérelmezése; tandíjtörlések; az 1917. évi költség-előirányzat; a zongora-tanszak tantervének módosítása.

1916. aug. 29-én: Havas Józsefné szabadságolása; az üresedésben levő hegedűtanári állás betöltésére pályázat hirdetés.

1916. okt. 25-én: Jelentés az 1916–17. tanév beírásairól; a hegedűtanári állás pályázati hirdetményének meddőségéről jelentés; Havas József, Vásárhelyi Zoltán és Rosenberg Mariska helyettesi, illetve óraadói alkalmaztatása; óratöbbleti díjak utalványozása; tandíjmentességek.

1917. jan. 4-én: Havas József tanárnak a megbízásáról való leköszönése; a hegedűtanári állás betöltésére tett igazgatói utánjárás eredménytelenségéről jelentés. Tandíjtörlések.

1917. ápr. 11-én: Havas Józsefné elhunytja s emlékének jegyzőkönyvi megörökítése; az üresedésben levő két hegedűtanári állásra pályázat hirdetés. Vásárhelyi Z. növendékeinek korábbi levizsgáztatása. Havas tanárhoz beosztott növendékek tandíjainak törlése, illetve visszafizetése. Tandíjak törlése és végrehajtása iránt javaslat. Özv. Bereczky Jenőné tanár szabadságolása és óratöbbleti díjainak töröltetése. Az évvégi nyilvános hangversenyek elhalasztása. Rosenberg Mariska megbízásának visszavonása.

\* \* \*

Évzáró osztályvizsgálatainkat a következő sorrendben tartottuk meg:

Május 1-én: hegedű . . . . Tanár: Havas Józsefné, (helyettesítette: Vásárhelyi Zoltán óraadó.)

Május közepén: zeneelmélet és

összhangzattan . . . . . Tanár: M. Bodon Pál.

Junius 2-án: zongora . . . . . Tanár: Csomák Elemérné.

Junius 4-én: zongora . . . . . Tanár: Dávid Nándorné.

Junius 5-én: zongora . . . . . Tanár: Sisa Hedvig.

Junius 6-án: zongora . . . . . Tanár: Özv. Bereczky Jenőné.  
(helyettesítette: Fehérvári J.)

Junius 6-án: zongora . . . . . M. Bodon Pál.

#### Magánvizsgát tettek:

1916. szept. 7-én: Spitzer Anna a zong. tansz. VIII. osztályából.

1917. jan. 27-én: Propper Magda a zong. tansz. VIII. osztályából.

1917. febr. 3-án: Braun Izabella a zong. tansz. VII. osztályából.

\* \* \*

#### Ösztöndíjak:

A „Kecskeméti Központi Takarékpénztár“ igazgatósága 30 koronát adományozott növendékeink jutalmazására, mely összegből a tanári kar *Berger Márton* heg. tansz. VII. oszt. növendék jutalmazására 10 koronát; *Vigh Árpád* heg. tansz. VI. oszt. növendék jutalmazására 10 koronát; *Wachsberg Ilona* zong. tansz. IV. oszt. és *Garzó Kata* zong. tansz. III. oszt. növendékek jutalmazására egyenkint 5–5 koronát fordított.

A »Zenekedvelők Egyesülete« alapítványának és a »Bordeaux Géza« alapítványnak a kamatai az idén nem osztattak ki.

\* \* \*

A lefolyt tanévben *egész* tandíjmentességben részesültek:

a *református főgimnázium* részéről: Vásárhelyi Zoltán és Berger Márton;  
az *áll. főreáliskola* részéről: Vigh Árpád.

a *kegyesrendi főgimnázium* az idén nem élt a jelölés jogával.

A v. Tanács a 28368—1916. sz. határozattal *egész tandíjmentességben* részesítette: *Bárkán Leopoldina*, *Berger Dezső* és *Halász József* heg. tanszakai; *Garzó Kata*, *Neumann Ilona*, *Bús Margit* és *B. Kiss Aranka* zong. tansz. növendékeket.

*Féltandíjmentességben* részesültek: *Barna Ilona*, *Fekete Pál*, *Schubert Margit*, *Kovács Lenke*, *Fehérvári Rózsi*, *Kircz Olga*, *Kircz Mariska* és *Gröber Rózsi* zong. tansz. növendékeket.

A tandíjmentességek összege 1140 koronát tesz ki.

\* \* \*

Kötelességünknek tartjuk itt feljegyezni, hogy *Vásárhelyi Zoltán* növendékünk az Orsz. M. Kir. Zeneakadémián a hegedű tanszak II. akadémiai osztályából, úgy a fő, mint a mellőktanszakokon kitűnő eredményel tette le a magánvizsgálatot.

\* \* \*

A tanévet június 8-án zártuk le a bizonyítványok és ösztöndíjak kiosztásával.

*A zeneiskola szervezetének és tananyagának ismertetését a papirhiányra való tekintettel az idén nem közöljük. Az érdeklődőknek azonban szívesen szolgálunk egy mult évi értesítővel, melyben ezek a fejezetek megtalálhatók.*

### III.

## A tantestület tagjai.

1. **M. Bodon Pál**, igazgató, Orsz. m. kir. zeneakadémiát végzett zeneszerző; okl. énektanító. Tanította a zongorát, a zenelméletet és az összhangzattant, összesen heti 12 órában. Szolgálati ideje 8 év.

2. **Özv. Bereczky Jenőné**, Orsz. m. kir. zeneakadémiát végzett rendes tanár. Tanította a cimbalmot heti  $\frac{3}{4}$ , a zongorát heti 2 $\frac{3}{4}$ , összesen heti 2 $\frac{3}{4}$  órában. Szolgálati ideje 18 év.

3. **Csomák Elemérné**, áll. képesített okl. rendes zongoratanár. Tanította a zongorát heti 24 órában. Szolgálati ideje 8 év.

4. **Dávid Nándorné**, áll. képesített okl. rendes zongoratanár. Tanította a zongorát heti 24  $\frac{3}{4}$  órában. Szolgálati ideje 21 év.

5. **Havasné Orbay Mária**, áll. képesített okl. rendes hegedűtanár. Meghalt.

6. **Sisa Hedvig**, ideiglenesen alkalmazott zongoratanár. Tanította a zongorát 2 $\frac{3}{4}$  órában. Szolgálati ideje 3 év.

7. **Moór Károly**, az Orsz. m. kir. zeneakadémia orgona- és zeneszerzés szakát végzett zenetanár; okl. énektanító. Katonai szolgálatot teljesített.

Iskolaszolga **Rapesányi Lőrinc**, alkalmaztatott 1903. november 1-én.

### IV.

## Felügyelet.

A szervezeti szabályok V-ik fejezet 7-ik §-a értelmében a zeneiskola fölött a város nevében a műszaki felügyeletet a felügyelő bizottság gyakorolja, melynek tagjai a polgármesteren, mint elnökön és a városi főjegyzőn, mint tanácsi előadón kívül 7 szakértő — kiket a közgyűlés választ — és az igazgató.

A bizottság tagjai jelenleg: Sándor István polgármester mint elnök, Baktay Albert ügyvezető bankigazgató, Farkas Kálmán ref. főgimnáziumi tanár, Garzó Béla dr. ref. főgimnáziumi tanár, Gyenes István ny. árvaszéki ülnök †, Győrffy Balázs köz- és váltóügyvéd, Meczner Sándor dr. ref. jogakadémiai tanár, Pásthly Károly az állami polgári leányiskola nyug. igazgatója, Győrffy Pál v. főjegyző mint tanácsi előadó és végül az igazgató, egyúttal a bizottság jegyzője.

## V.

## Növendékek névsora.

**Rövidítések:** *tm.* = tandijmentes; *fm* = fél tandijmentes; *kim.* = kimaradt; *ö. v. t.*  
= összevont vizsgát tett; *o. f. v.* = osztályból félévben vizsgázott.

Sorszám	Osztály	N É V	Megjegyzés	Sorszám	Osztály	N É V	Megjegyzés
		<b>A) Zongora tanszak.</b>		20		Schwartz Frida	
		Tanár: M. Bodon Pál.				Siposs Lajos	
		Szántó Ilona				Tormássy Sári	
	VIII.	Moór Rózsi		II.		Csabay Margit	
	IX.	Szappanos Gizella	AVIII.o.f.v.			Farkas Antal	
		Stein Mariska		25		Kemény György	
5	X.	Feuer Ilonka				Langermann Endre	kim.
		Sárközy Ilonka				Lebovits Erzsí	Az I. o. f. v.
		<i>Kiművelési tanfolyam:</i>				Mannheim Teréz	meghalt
		Rosenberg Mariska		III.		Aszódi László	
		Tanár: özv. Bereczky Jenőné.		30		Balogh Mária	
	I.	Ádám Mariska				Garzó Kata	tm.
		Beck Erzsí				Kardos Erzsí	
10		Bónis Gyula				Tringer Erzsí	
		Buday József		IV.		Kardos Adél	
		Dénes Ákos		35		Kocsis Erzsébet	
		Hübscher Irén	kim.			Kovács Erzsí	
		Kéry Jolán				Kovács Szilárdka	
15		Kéry Rózsi				Laczy Erzsí	
		B. Kiss Juliska				Losonczy Erzsí	
		Kohn Sándor		40		Zeisler László	
		Mester Judith			V.	Balogh Teréz	AIV.o.f.v.
		Réti Rezső					

Sorszám	Osztály	N É V	Megjegyzés	Sorszám	Osztály	N É V	Megjegyzés
		Tanár: Csomák Elemérné.				Fehér Anna	
	I.	Dárdai Margit				Schubert Margit	ftm.
		Fuhrmann Anna		70		Szántó Szidi	
		Gröber Rózsi				Tóth Matild	
45		Kircz Alice		VII		Gyengő Margit	
		Luszká Mária		VIII		Schimmerl Anna	
		Szabó Ambrus		IX.		Bleuer Ilona	
		Schönberger Mária				<i>Rendkívüli növ. :</i>	
		Tormássy Ilona		75		Csoma Eszter	
50		Vadász István				Komor Anna	kim.
	II.	Bartha Anna				Tanár: Dávid Nándorné.	
		Grünwald Margit		I.		Horváth Margit	
		Héjjas Ida				Jobbágy Anna	
		Kardos Erzsi				Kanitz Anna	kim
55		Luszká Erzsi		80		Kauzler Olga	
	III	Bús Ilona				Meskó Erzsébet	
		Nagyváthy Irén	kim.			Németh Klára	
		Schönberger Borcsa				Niedzivulsky Sára	
	IV.	Elek Erzsi		85		Papp Rózsa	
60		Fantó Olga				Tárnok Ilonka	
	V.	Bartha Juliska				Tárnok Mária	
		Gröber Margit	ftm.			Zaboretzky Anna	
		Sz. Gyárfás Rózsi				Zaboretzky Teréz	
		Kircz Mariska	ftm.	90	II.	Dorner Zsuzsi	
65		B. Kiss Margit			III.	Haasz Dóra	
		Szilágyi Pál				Kaiser Aranka	
	VI.	Bartha Erzsi				Kaiser Margit	
						Németh Vilma	

Sorszám	Osztály	N É V	Megjegyzés	Sorszám	Osztály	N É V	Megjegyzés
95	IV.	Wonnák Irén Erdős Margit Fazekas Irén Kircz Olga	ftm.	120	III.	Gergely Ilus Kardos György Berkes Erzsi Dénes Magda	
100	V.	Meczner Teréz Papp Ilona Papp Sári	kim.	125		Dudogh Erzsi Franck Margit Kovács István Székely István Székely Lili	kim.
105	VI.	Bús Margit Kovács Lenke Neumann Ilona	tm. ftm. tm.	130	IV.	Csomák Irén Dénes Edit Franck Mariska Hantos Erzsi Hantos Sári Kardos Valéria Kemény Erzsi Kovács Erzsi Wachsberg Ilona	AIII.o.t.v.
110	VII.	Fehérvári Rózsi	ftm.	135	V.	Fekete Erzsi Meskó Margit Weisz Juliska	kim.
	IX.	Spitzer Anna		140	VI.	Fekete Pál	ftm.
		<i>Rendkívüli növ.:</i>			VII.	Barna Ilona Farkas Irén	ftm.
		Politzer Ida			IX.	Vajda Rózsi	AVIII.o.f.v.
		<i>Tanár: Sisa Hedvig.</i>				<i>Rendkívüli növ.:</i> Szántó Erzsi	
115	I.	Dénes Juliska Egri Borbála Füvessy Margit Tormássy Borcsa					
	II.	B. Virág György Damó László Dénes Ibolya Fenyő László	kim.				

Sorszám	Osztály	N É V	Megjegyzés	Sorszám	Osztály	N É V	Megjegyzés
		<b>B) Hegedű tanszak.</b>					
145	I.	Bárkán Miklós Davidovics Lajos Farkas László Gudricza József Gyengő Gábor			IV.	Kovács József *) Komor Ernő *)	
150		Halász József Kiss Béla Nagy Mária Pető Márton Vogt Ferenc *)	tm.	165	V.	Bárkán Leopoldina Berger Dezső *) Hegedűs Magda Füvessy Irén Nobilis Béla *)	tm. tm. félévben vizsg. kim.
155	II.	Aszódi György Aszódi Miklós Aszódi Sándor Somogyi Gyula Teicher Andor	félévben vizsg.	170	VI.	Szilágyi István *) Vigh Árpád *)	tm. tm.
160	III. I-III.	Tringer Ferenc *) Verzár Antal *)	ö. v. t.		VII.	Berger Márton <i>Kiművelési tanfolyam:</i> Vásárhelyi Zoltán	tm. tm.
						<i>Megjegyzés: A *)-gal jelzett növendékeket Vásárhelyi Zoltán, a többieket Havas József tanította.</i>	
						<b>C) Cimbalom tanszak.</b> Tanár: özv. Bereczky Jenőné.	
					I.	Langermann Jenő	kim.



## VI.

## A kitünő osztályzatott nyert növendékek névsora.

a) **M. Bodon Pál igazgatónál:**

Feuer Ilona

b) **őzv. Bereczky Jenőné tanárnál:**

Garzó Kata  
Kocsis Erzsé  
Lebovits Erzsé  
Mester Judit  
Schwartz Frida

Spitzer Anna  
Tárnok Ilona  
Tárnok Mária  
Zaboretzky Anna  
Zaboretzky Teréz

c) **Csomák Elemérné tanárnál:**

Bartha Anna  
Gröber Rózsi  
Kircz Alice  
Kircz Mariska  
Schönberger Borcsa

e) **Sisa Hedvig tanárnál:**

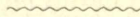
Farkas Irén  
Fenyő László  
Fekete Pál  
Füvessy Margit  
Gergely Ilus  
Vajda Rózsi  
Wachsberg Ilona

d) **Dávid Nándorné tanárnál:**

Horváth Margit  
Jobbágy Anna  
Németh Klára  
Papp Rózsa  
Papp Sári

f) **Vásárhelyi Zoltánnál:**

Berger Dezső  
Berger Márton  
Vigh Árpád



## Különféle tudnivalók.

Az 1917—1918-iki tanév *beiratásai* 1917. szeptember 4-től bezárólag 6-ig eszközöltetnek. És pedig délelőtt 10—12 ig és délután 3—5-ig. Később jelentkezők csak akkor vehetőek fel, ha az illető tanszakon még hely van számukra.

A beiratásnál a szülő vagy gyám, vidéki növendékek beirásánál esetleg azok megbizottjának jelenléte szükséges.

*A beiratáshoz az előző év bizonyítványa elhozandó.*

A vizsgálatra kötelezett, de meg nem jelent növendék csak akkor léphet felsőbb osztályba, ha a *pótvizsgát* sikerrel kiállotta.

A *pótló* vizsgálatok megengedését kérő *bélyegtelen folyamodványok* az igazgatósághoz címezve a *beiratkozások* alkalmával nyújtandók be. A kérvényben a vizsgálatról való elmaradás oka feltüntetendő.

A pótló vizsgálatok *díjtanok*.

Az *ujjonnan* jelentkező növendékek, ha haladtak, úgy az osztályba való beosztás céljából, ha kezdők, zenei hallásuk megvizsgálása céljából *felvételi vizsgát* tesznek.

*Tandij: évi 80 korona.*

A kiművelési tanfolyamok és a rendkívüli növendékek tandija évi 100 korona.

*Beiratási díj 6 korona.*

A tandij félévenként vagy havonként előre fizetendő. *Az utolsó 2 tandijrészlet május 1-én egy összegben fizetendő le.* Az egész év tandija *teljesen kifizetendő*, bármikor kezdje a növendék az előadások látogatását, vagy bármi okból nem látogatná az előadásokat.

*A tandij kötelezvény a szülő vagy gyám által aláírandó.* A tandijfizetésre vállalt kötelezettség alóli felmentésért *csakis haláleset, hosszabb ideig tartó betegség vagy elköltözés miatt történt kimaradás esetén lehet folyamodni.*

A tandijmentesség iránti kérvények a városi tanácshoz címezve, a *beiratásnál* nyújtandók be. A kérvényhez az *előző tanév bizonyítványa és szegénységi bizonyítványa* melléklendő.

A *felvételi- és pótló-vizsgálatok* szeptember 7-én délután 3 órakor az intézet fekete tábláján megjelölt sorrendben fognak végbemenni.

*A tanítás szeptember 8-án kezdődik.*





1951 MAY 2

1971 AUG 2

*Handwritten signature*

~~200 - 040~~  
~~100 - 020~~